



ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME
WORLD TOURISM ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO
ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
منظمة السياحة العالمية

CE/85/LIST.PART.
Bamako/mai/May/mayo 2009

Quatre-vingt-cinquième session
Bamako (Mali), 7-8 mai 2009

Eighty-fifth session of the Executive Council
Bamako, Mali, 7-8 May 2009

85ª reunión
Bamako (Malí), 7-8 de mayo de 2009

LISTE DE PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

La liste ci-jointe a été établie conformément aux indications fournies au Secrétariat par les participants à la quatre-vingt-cinquième session du Conseil exécutif.

The following list is based on the information communicated to the Secretariat by participants at the eighty-fifth session of the Executive Council.

La siguiente lista se ha elaborado de conformidad con los datos que los participantes en la 85ª reunión del Consejo Ejecutivo han comunicado a la Secretaría.

LISTE DE PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

PRÉSIDENT / CHAIRMAN / PRESIDENTE

COSTA RICA / COSTA RICA / COSTA RICA

Excmo. Sr. Carlos Ricardo BENAVIDES
Ministro de Turismo
Instituto Costarricense de Turismo

MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS

ALGÉRIE / ALGERIA / ARGELIA

Chef de délégation

M. Abdelkader GOUTI
Directeur
Ministère de l'aménagement du territoire,
de l'environnement et du tourisme

M. Massinissa BEKTACHE
Attaché culturel
Ambassade d Algérie

ALLEMAGNE / GERMANY / ALEMANIA

Head of delegation

Dr. Ralf ZEPPERINICK
Deputy Director General
Federal Ministry of Economics and Technology

Delegate

Dr. Gisela SHLEIFE
Deputy Head of Tourism Policy Division
Federal Ministry of Economics and Technology

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINA

Jefe de delegación

Sr. Guillermo BROOKS
Subsecretario de Turismo
Secretaría de Turismo de la Nación

BÉNIN / BENIN / BENIN

Chef de délégation

S.E. Mme Mamata BAKO B. DJAOUGA
Ministre de la culture, de l'artisanat et
du tourisme
Ministère de la culture, de l'artisanat et
du tourisme

Délégué

M. Apan Guy JOHNSON
Conseiller Technique au Tourisme.
Ministère de la culture, de l'artisanat et
du tourisme

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Jefe de delegación

Mr. Mario MOYSES
Vice-Minister
Ministry of Tourism

Delegados

Mr. Márcio FAVILLA
Vice-Minister
Secretariat of Institutional Relations

Sra. Fernanda MACIEL
Coordinadora de Relaciones Multilaterales
Ministerio de Turismo

M. Sergio RICOY PENA
Chef de la division des foires et du tourisme
Ministère des relations extérieures

CAMEROUN / CAMEROON / CAMERÚN

Chef de délégation

S.E. M. Baba HAMADOU
Ministre du tourisme
Ministère du tourisme

Délégués

M. Gérémie MALONGA ISOA
Inspecteur général
Ministère du tourisme

CHINE / CHINA / CHINA

Head of delegation

Mr. DU Jiang
Vice-Chairman
China National Tourism Administration

CHINE / CHINA / CHINA (suite/cont.)

Delegates

Mr. WANG Yan
Deputy Director General
Marketing and International Cooperation Department
China National Tourism Administration
Ms. WANG Yanjie
Deputy Director International Relations Division
Marketing and International Cooperation Department
China National Tourism Administration

Melle XUE Guifeng
Directrice
Office du Tourisme de Chine en France

Mr. GANG Chen
Assistant Director
Office du Tourisme de Chine en France

Mr. BO Yang
Secretary
China National Tourism Administration

COSTA RICA / COSTA RICA / COSTA RICA

Jefe de delegación

Excmo. Sr. Carlos Ricardo BENAVIDES
Ministro de Turismo
Instituto Costarricense de Turismo

ÉGYPTE / EGIPTO / EGYPT

Head of delegation

Ambassador Helmy BEDEIR
International Relations Advisor to the Minister
Ministry of Tourism

Delegates

H.E. Choukry HAMED
Ambassador of Egypt to Mali
Embassy of Egypt in Mali

Mr. Hany Sobhy IBRAHIM
Director General
International Relations Department
Ministry of Tourism

ÉRYTHRÉE / ERITREA / ERITREA

Head of delegation

H. E. Mrs. Askalu MENKERIOS
Minister of Tourism
Ministry of Tourism

ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

Jefe de delegación

Sr. D. Antonio BERNABÉ GARCÍA
Director General
Instituto de Turismo de España
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Delegados

Excma. Sra. Da. Lourdes MELENDES
Embajadora de España en Malí
Embajada de España en Malí

Sra. Da. Beatriz MARCO ARCE
Subdirectora General de Cooperación
y Competitividad Turísticas
Secretaría de Estado de Turismo
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Sra. Da. Ana Cristina GOZALO AUSIN
Jefe de Área de Relaciones Internacionales
Secretaría de Estado de Turismo
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Sr. D. Manuel BERNAL
Secretario
Embajada de España en Malí

**FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION /
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Head of Delegation

Mr. Alexander RADKOV
Deputy Head
Federal Agency for Tourism

Delegate

Mr. Andrey GAVRILOV
Deputy Head
Tourism and International Department
Ministry of Sport, Tourism and Youth Policy

Mr. Ivan MASTAKOV
Third Secretary and Consul
Embassy of the Russian Federation in Mali

FRANCE / FRANCE / FRANCIA

Chef de délégation

M. Jacques AUGUSTIN
Sous-directeur du tourisme
Ministère de l'économie, de l'industrie et de
l'emploi

Délégué

M. Frédéric PIERRET
Conseiller technique
Ministère de l'économie, de l'industrie et de
l'emploi

GHANA / GHANA / GHANA

Head of delegation

H.E. Mrs. Juliana J. AZUMAH MENSAH
Minister of Tourism
Ministry of Tourism

Delegate

Mrs. Bridget KATSRIKU
Chief Director
Ministry of Tourism

HONGRIE / HUNGARY / HUNGRÍA

Head of delegation

Mr. Miklós KOVÁCS
State Secretary for Tourism
Ministry of Local Government

Delegates

Ambassador Zoltán SOMOGY
Ministry of Foreign Affairs

INDE / INDIA / INDIA

Head of delegation

Mr. Sanjay KOTHARI
Additional Secretary (Tourism)
Ministry of Tourism

Delegate

Mr. Ravi DAMMU
Director
Ministry of Tourism

INDONÉSIE / INDONESIA / INDONESIA

Head of delegation

Mr. Sapta NIRWANDAR
Director General of Marketing
Ministry of Culture and Tourism

Delegates

Ms. Ni Wayan Giri ADNYANI
Director for International Cooperation
Ministry of Culture and Tourism

Mr. Raden Usman EFFENDI
Second Secretary
Embassy of Indonesia in Senegal Deputy

Mrs. Rizki HANDAYANI
Deputy Director for International Cooperation
Ministry of Culture and Tourism

IRAN / IRAN / IRÁN

Head of Delegation

Mr. Esmaeil AFSHARI
Director General for International Relations
Iran Cultural Heritage, Handicrafts
and Tourism Organization – ICHHTO

Delegates

Mr. Kamran HESSADI
Auditor, Director General of Finance
Iran Cultural Heritage, Handicrafts
and Tourism Organization – ICHHTO

Mr. Iraj BABA ZADEH
Chief of Protocol
Iran Cultural Heritage, Handicrafts
and Tourism Organization – ICHHTO

IRAQ / IRAQ / IRAQ

Head of delegation

Mr. Baha MAYAH
Advisor to the Minister
Ministry of Tourism and Antiquities

ITALIE / ITALY / ITALIA

Head of delegation

Mr. Angelo CANALE
Director General
Department of Tourism
Permanent Representative of Italy to UNWTO

Delegates

Mme Marie-Hélène FOURCADE
Fonctionnaire
Département du tourisme

Mr. Stefano NICOLETTI
Counsellor, Head of Unit
Multilateral of Economic Organizations
Ministry of Foreign Affairs

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KAZAJSTÁN

Head of Delegation

H.E. Mr. Temirkhan DOSMUKHAMBETOV
Minister of Tourism and Sports
Ministry of Tourism and Sports

Delegates

H. E. Yergali BULEGENOV
Ambassador of Kazakhstan to Spain
Embassy of Kazakhstan in Spain

Mr. Yevgeniy NIKITINSKIY
Chairman
Committee of Tourism Industry
Ministry of Tourism and Sports

Mr. Kenzhekhan ABUOV
Director
Department of Tourism and Sports and
International Cooperation Development
Ministry of Tourism and Sports

Ms. Sayora ISKAKOVA
Press Secretary
Ministry of Tourism and Sports

MALI / MALI / MALÍ

Chef de délégation	S.E. M. N'Diaye BAH Ministre de l'artisanat et du tourisme Ministère de l'artisanat et du tourisme
Délégués	M. Almamy IBRAHIMA KOREISSI Secrétaire général Ministère de l'artisanat et du tourisme
	M. Modibo CISSE Conseiller technique Ministère de l'artisanat et du tourisme
	M. Oumar BELLA TOURE Directeur général Office malien du tourisme et de l'hôtellerie
	M. Gouro DIALL Directeur des affaires juridiques Ministère de affaires étrangères et de la coopération internationale

MAROC / MOROCCO / MARRUECOS

Chef de délégation	S. E. Moulay Idriss FADHIL Ambassadeur du Maroc au Mali Ambassade du Maroc au Mali
Délégué	M. Mohamed ALAMI HASSANI Chef de la Division de la coopération Ministère du tourisme

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Jefe de delegación	Excmo. Sr. Thierry Porfirio MUÑOZ LEDO- CHEVANNIER Embajador de México en Marruecos Embajada de México en Marruecos
--------------------	--

MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE

Head of delegation	Mr. Rosario MUALEIA Vice-Minister Ministry of Tourism
Delegate	Mrs. Dina MOHAMED TAVA RIBEIRO National Director Ministry of Tourism

PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL

Head of delegation

Mr. Luís PATRÃO
President
Turismo de Portugal
National Tourism Authority

Delegate

Mrs. Rita MESQUITA
Director of International Affaires Department
Turismo de Portugal
National Tourism Authority

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA /
REPUBLICA DE COREA**

Head of delegation

H.E. SHIN Jae Min
First Vice-Minister
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Alternate

H.E. CHO Taeyul
Ambassador of the Republic of Korea to
Spain
Embassy of the Republic of Korea in Spain

Delegates

Mr. JO Dae Shik
Director-General
Cultural Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs and Trade

H.E. KIM Hyung Kuk
Ambassador of the Republic of Korea to
Senegal
Embassy of the Republic of Korea in Senegal

Mr. CHO Ki Joung
Counsellor
Embassy of the Republic of Korea in Senegal

Experts

Mr. KWAK Jeong Yeol
Second Secretary
Cultural Policy Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Ms. KIM Sul Hee
Third Secretary
Embassy of the Republic of Korea in Spain

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA /
REPUBLICA DE COREA (suite/cont.)**

Mr. CHO Hyun Jae
Director-General
Tourism Industry Bureau
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Mr. CHOI Won Il
Director
International Tourism Division
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Ms. KIM Kyung Hwa
Deputy-Director
International Tourism Division
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Mr. LEE Sung Sun
Deputy-Director
Office of the First Vice Minister
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Ms. HAN Hyeri
Assistant Director
International Tourism Division
Ministry of Culture, Sports and Tourism

Mr. OH Jee Chul
President and CEO
Korea Tourism Organization

Mr. YONG Son Chung
Director
Korea Tourism Organization

Mr. KIM Jin Hwal
Director
Korea Tourism Organization (Paris Branch)

Mr. KIM Dong Il
Deputy-Director
Korea Tourism Organization

Mr. OH Choong Sub
Deputy-Director
Korea Tourism Organization

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / REPUBLICA DOMINICANA

Jefe de delegación

Excmo. Sra. Maria BONETTI
Embajadora de la Republica
Dominicana en Egipto
Embajada de la Republica
Dominicana en Egipto

SAINT MARIN / SAN MARINO / SAN MARINO

Head of delegation

Mr. Mauro MAIANI
Ambassador
Ministry of Tourism

SÉNÉGAL / SENEGAL / SENEGAL

Chef de délégation

M. Elimane Hamidine SY
Secrétaire général
Ministère du tourisme

TUNISIE / TUNISIA / TÚNEZ

Chef de délégation

S.E. M. Khélil LAAJIMI
Ministre du tourisme
Ministère du tourisme

Délégués

S.E. M. Mohamed Naceur KORT
Ambassadeur de Tunisie au Mali
Ambassade de Tunisie au Mali

Mme Mouna GHLISS
Sous-directrice de la coopération internationale
Ministère du tourisme

PRÉSIDENTS DES COMMISSIONS RÉGIONALES / CHAIRMEN OF THE REGIONAL COMMISSIONS / PRESIDENTES DE LAS COMISIONES REGIONALES

**COMMISSION POUR L'AFRIQUE /
COMMISSION FOR AFRICA /
COMISIÓN PARA ÁFRICA**

CAMEROUN / CAMEROON / CAMERÚN

S.E. M. Baba HAMADOU
Ministre du tourisme
Ministère du tourisme

**COMMISSION POUR LES AMÉRIQUES /
COMMISSION FOR THE AMERICAS /
COMISIÓN PARA LAS AMÉRICAS**

COLOMBIE / COLOMBIA / COLOMBIA

Dr. Oscar RUEDA
Viceministro de Turismo
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

**COMMISSION POUR L'ASIE DU SUD /
COMMISSION FOR SOUTH ASIA /
COMISIÓN PARA ASIA MERIDIONAL**

IRÁN / IRAN / IRAN

Mr. Esmaeil AFSHARI
Director General for International Relations
Iran Cultural Heritage, Handicrafts
and Tourism Organization – ICHHTO

**COMMISSION POUR L'EUROPE /
COMMISSION FOR EUROPE /
COMISIÓN PARA EUROPA**

CHYPRE / CHIPRE / CYPRUS

Mrs. Phoebe KATSOURIS
Director General
Cyprus Tourism Organization

**REPRÉSENTANT DES MEMBRES AFFILIÉS / REPRESENTATIVE OF THE AFFILIATE
MEMBERS / REPRESENTANTE DE LOS MIEMBROS AFILIADOS**

THR

Sr. Eulogio BORDAS
Presidente de los Miembros Afiliados de la
OMT

OBSERVATEUR / OBSERVER / OBSERVADOR

AMFORT

Sr. Joan PASSOLAS
Secretario General
Vice-Presidente de los Miembros Afiliados de
la OMT

ÉTATS NON MEMBRES DU CONSEIL / STATES NON MEMBERS OF THE COUNCIL / ESTADOS NO MIEMBROS DEL CONSEJO**JORDANIE / JORDAN / JORDANIA**

Head of delegation

H.E. Mr. Zaid AL-LOZI
Ambassador of Jordan in Spain
Embassy of Jordan in Spain**MAURITANIE / MAURITANIA / MAURITANIA**

Chef de délégation

Mme Cissé MINT CHEIKH OULD BOIDE
Directrice
Ministère du commerce, de l'artisanat
et du tourisme

Délégué

M. Ahmed OULD CHEIKH
Expert en communication
Ministère du commerce, de l'artisanat
et du tourisme**NIGÉRIA / NIGERIA / NIGERIA**

Head of delegation

H.E. Mr. Obed WADZANI
Ambassador of Nigeria to Spain
Embassy of Nigeria in Spain

Delegates

Mr. Haruna GINSAU
Minister
Embassy of Nigeria in Spain**PAKISTAN / PAKISTAN / PAKISTÁN**

Head of delegation

H.E. Ms. Humaira HASSAN
Ambassador of Pakistan to Spain
Embassy of Pakistan in Spain

Delegates

Mr. Khalid MALIK

Mr. Mudasir RASHID
Embassy of Pakistan in AlgeriaMr. Djibril Baba Tabouré
Honorary Consul General of Pakistan in
Bamako

**CORPS COMMUN D'INSPECTION DES NATIONS UNIES / UNITED NATIONS JOINT
INSPECTION UNIT / CUERPO COMUN DE INSPECCION DE NACIONES UNIDAS**

Mr. Even FONTAINE ORTIZ
Chairman

AUTRES PARTICIPANTS / OTHER PARTICIPANTS / OTROS PARTICIPANTES

M. Arab HOBALLAH

**FONDATION ST-EP DE L'OMT / UNWTO ST-EP FOUNDATION /
FUNDACION ST-EP DE LA OMT**

Head of delegation

Ms. DHO Young-Shim
Chairperson
Board of Directors

Delegates

Ms. Catherine HAMEL
Project Manager

Ms. KIM Jeong-Won
Project Manager

SECRETARÍA / SECRETARIAT / SECRÉTARIAT

Mr. Taleb RIFAI
Secretary-General a.i.

Mr. Geoffrey LIPMAN
Assistant Secretary-General

M. Alain PELLET
Conseiller juridique

Sr. Eugenio YUNIS
Director del Programa y de la Coordinación
Secretario del Consejo

Sr. José GARCÍA BLANCH
Director de Administración

M. Ousmane NDIAYE
Représentant régional pour l'Afrique

Mme Dominique BERNARDET
Chef du Service des conférences, de la
traduction et des documents

SECRETARÍA / SECRETARIAT / SECRÉTARIAT (suite/cont.)

Mrs. Emi MACCOLL
Chief of Cabinet of the Secretary-General a.i.

Sr. Marcelo RISI
Responsable de Medios de Comunicación
Departamento de Información y Comunicación

Mme Johanne THÉBAUD
Assistante du Secrétaire général p.i.

Mme Hanane LOUZARI
Service des conférences, de la traduction et
des documents

Sr. José MOLINA
Servicio de Conferencias, Traducción y
Documentos

Sra. Blanca PERAL
Presidenta de la Asociación de Personal